

## LA ACTIVIDAD CITRÍCOLA ARGENTINA

### ARGENTINE CITRUS INDUSTRY

INDICE	Página nº
<i>INDEX</i>	<i>Page number</i>
A nuestros lectores <i>To ours readers</i>	2
Producción de frutas cítricas frescas en países seleccionados <i>World fresh citrus production - selected countries</i>	3
Importancia a nivel hemisférico de la producción y la exportación de cítricos <i>Argentina on the southern hemisphere</i>	4
Importancia a nivel nacional <i>Citrus in Argentina</i>	5
Influencia Regional <i>Regional influence</i>	6
Argentina - Localización de la producción por regiones <i>Argentine - Regional distribution of the production</i>	5
Nivel de ocupación <i>Employment level</i>	5
Destino de la producción <i>Supply and distribution</i>	6
Mercado Interno <i>Domestic market</i>	6
Mercado Externo <i>Export market</i>	7
Industrialización de frutas cítricas <i>Citrus processing</i>	9
Valor de la producción del sector <i>Value of Argentine citrus products</i>	11

Nota: Las diferencias en las cantidades por variedades y totales de la República Argentina entre distintos cuadros son debidas a la consulta de diversas fuentes con el objeto de enriquecer el presente informe. *The differences can observed for the same item between different tables are originated by the different sources of information used for data compilation.*



## A NUESTROS LECTORES:

**T**enemos el agrado de presentar el tradicional anuario estadístico de la citricultura argentina y ponerlo a disposición de las autoridades, de los integrantes del sector frutícola y del público en general.

El Anuario comprende el período 2005, con especial énfasis en la evolución sectorial y haciendo referencia a períodos anteriores.

Como síntesis, reseña que las exportaciones de limón y cítricos dulces frescos obtuvieron resultados satisfactorios en la campaña 2005. No siendo satisfactorios los resultados de la industria en general y la retribución del productor en el caso de fruta enviada a industria, en particular. Los mercados de derivados agroindustriales cítricos del limón se encuentran sumamente ofertados, encendiendo una señal de alarma para la actual temporada 2006.

El desarrollo sectorial ha sido posible gracias al esfuerzo de los productores, empacadores y exportadores citrícolas argentinos a quienes reconocemos el fortalecimiento de la actividad al superar satisfactoriamente los inconvenientes fitosanitarios que pudieron haber provocado el cierre de mercado. En ese mismo sentido, los Directivos de las Entidades Citrícolas, consensuando posiciones y sumando esfuerzos, colaboraron de manera especial para continuar con la actividad exportadora.

Por su parte, FEDERCITRUS ha desarrollado una amplia y diversificada tarea, participando en actividades conjuntas con la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentos, SENASA y Cancillería. A quienes se les reconoce el esfuerzo y dedicación que le brindan a la citricultura nacional.

A su vez, FEDERCITRUS actuó en numerosas negociaciones comerciales y sanitarias para preservar o abrir nuevos mercados, destacándose en el período la apertura de los mercados de Japón y China. Junto a AFINOA y CECNEA implementó el Sistema Informático de Trazabilidad Cítrica (SITC), el cual es único a nivel nacional e internacional en la exportación de una cadena agroindustrial. Siendo este auditado permanentemente por SENASA. En el exterior, FEDERCITRUS participa activamente en Entidades internacionales: S.H.A.F.F.E. -Southern Hemisphere Association of Fresh- and FRESHFEL -Fruit Exporters and European Fresh Produce Association-

Por último, quiero agradecer el esfuerzo del sector cítrico argentino, especialmente a la Gerencia de FEDERCITRUS y a su personal por la labor desarrollada. Proponiendo continuar con el trabajo conjunto en procura del desarrollo de todos los eslabones de la cadena. Los invito a seguir trabajando.

*Enzo Norberto Rita*  
PRESIDENTE

## TO OUR READERS:

**W**e are glad to present our traditional statistic yearbook on Argentinean citriculture and to have it at the disposal of the authorities, the members of the fruit sector and the public in general.

This yearbook contains the year 2005, underlining the sectorial evolution and referring it to previous periods.

Briefly, summaries that lemon's and sweet fresh citric fruit's exports obtained satisfactory results during 2005's campaign. Taking in account the dissatisfactory outputs of the industry in general and the redistribution of producers who send fruit to industries, in particular. Lemon's agro industrial citric derivatives 'markets are highly offered, being a strong alarm for this season 2006.

The sectorial development has been able due to the effort of producers, packers and Argentinean citric exporters, to whom we give the recognition for strengthening the activity by overcoming several troubles which would have closed the market. At the same time, Members of the Board from the Citric Organizations, censured positions and summed efforts, in a way to collaborate to continue exporting.

From its position, FEDERCITRUS took part in many commercial and sanitary negotiations in order to preserve and even open new markets, underlining the opening of Japan's and China's. Together with AFINOA and CEC-



NEA put into practice the Informatic System of Citric Tracking (SITC), which is the only one, nationally and internationally, in an agro industrial export chain; being always controlled by SENASA. Internationally, FEDERCITRUS participates in International Organizations: S.H.A.F.F.E. - Southern Hemisphere Association of Fresh- and FRESHFEL - Fruit Exporters and

European Fresh Produce Association-

Last but not least, I want to thank the Argentinean citric sector's effort, especially FEDERCITRUS management and its staff for the work developed. I propose to continue working together aiming to develop every part of this chain. I invite you to continue working.

*Enzo Norberto Rita*  
PRESIDENT



## LA ACTIVIDAD CITRÍCOLA ARGENTINA ARGENTINE CITRUS INDUSTRY

### ► PRODUCCION/PRODUCTION

Producción de frutas cítricas frescas en países seleccionados año 2004/2005 y estimación año 2006 (en miles de toneladas)

*World fresh citrus production selected countries year 2004/2005 and 2006 forecast (1,000 metrics tons)*



	2004/2005	2006 (1)
BRASIL / <b>BRAZIL</b>	16.565	18.238
CHINA	12.800	12.500
ESTADOS UNIDOS DE AMERICA / <b>U.S.A.</b>	10.312	10.567
ESPAÑA / <b>SPAIN</b>	5.894	4.844
ITALIA / <b>ITALY</b>	3.216	3.469
ARGENTINA	2.670	2.470
EGIPTO / <b>EGYPT</b>	2.626	2.685
MEXICO	2.250	2.230
SUDAFRICA / <b>SOUTH AFRICA</b>	1.560	1.590
TURQUÍA / <b>TURKEY</b>	1.405	1.350
JAPON / <b>JAPAN</b>	1.341	1.378
MARRUECOS / <b>MOROCCO</b>	1.291	1.270
GRECIA / <b>GREECE</b>	852	1.083
COREA DEL SUR / <b>SOUTH KOREA</b>	594	580
AUSTRALIA	571	550
ISRAEL	500	575
URUGUAY	326	s/d
CUBA	216	273

Fuente/*Source*: World Horticultural Trade & U.S. Export Opportunities - U.S. Department of Agriculture. February 2006. DIEA-DGSA - Rep. Oriental del Uruguay.

(1) Año/Year 2006 estimado/*estimate*

### Producción y exportación de frutas cítricas frescas, mundial y de la República Argentina (en miles de toneladas)-Año 2005

*Argentina in the world production and export of citrus fruits (1,000 tons)-Year 2005*

Especies / <i>Citrus</i>	Producción / <i>Production</i>			Exportación / <i>Exports</i>		
	Mundial/Rep. Argentina <i>World</i> (1) (I)	Argentina (1) (II)	(II/I) %	Mundial/Rep. Argentina <i>World</i> (1) (III)	Argentina (1) (IV)	(IV/III) %
Naranja / <b>Orange</b>	45.776	770	1,68	4.369	150	3,43
Manarina / <b>Mandarin</b>	16.036	430	2,68	2.922	75	2,57
Pomelo / <b>Grapefruit</b>	2.136	170	7,96	683	37	5,42
Limón / <b>Lemon</b>	4.399	1.300	29,55	1.317	380	28,85
<b>Total</b>	<b>68.347</b>	<b>2.670</b>	<b>3,91</b>	<b>9.291</b>	<b>642</b>	<b>6,91</b>

Fuente / *Source*: World Horticultural Trade & U.S. Export Opportunities - U.S. Department of Agriculture. February 2006. Anuario Estadístico Agropecuario 2005 - MGAP - R.O.U. Año/Year 2004/2005

Nota / *Note*: Se producen mundialmente 2.379.000 toneladas (año 2004/2005) de otros cítricos de especies distintas a las citadas, en los cuales la República Argentina no participa significativamente. 2.379.000 tons (year 2004/2005) of others citrus not grown commercially in Argentina, are produced in the world.



**Participación argentina en la industrialización de frutas cítricas  
dentro del conjunto mundial y en el Hemisferio Sur  
(por ciento)-Año 2004/2005**

*Argentina in the world citrus processing  
(in percent)-Year 2004/2005*

Especies / <i>Citrus</i>	Industrializado Rep. Argentina	
	Industrializado Mundial Argentina/ <i>World</i>	Industrializado H. Sur. Argentina/ <i>South Hemisphere</i>
Limón / <i>Lemon</i>	51,21%	94,54%
Manarina / <i>Mandarin</i>	3,20%	s/d
Naranja / <i>Orange</i>	1,08%	1,86%
Pomelo / <i>Grapefruit</i>	11,86%	66,67%

Fuente/Source: World Horticultural Trade & U.S. Export Opportunities - U.S. Department of Agriculture. February 2006.

► **PRODUCCION Y EXPORTACION/PRODUCTION AND EXPORTS**

**Importancia a nivel hemisférico de la producción y la exportación  
de cítricos de la República Argentina  
(porcentual y por especies)-Año 2004/2005**

*Argentina in the Southern Hemisphere  
(in percent) - Year 2004/2005*

Especies / <i>Citrus</i>	Producc. Rep Argentina	Export. Rep. Argentina
	Producc. Hemisferio Sur Production/ <i>South Hemisphere</i>	Exp. Hemisferio Sur Exports/ <i>South Hemisphere</i>
Limón / <i>Lemon</i>	85,89%	73,64%
Manarina / <i>Mandarin</i>	s/d	s/d
Naranja / <i>Orange</i>	4,02%	12,79%
Pomelo / <i>Grapefruit</i>	39,78%	14,71%

Fuente / *Source*: World Horticultural Trade & U.S. Export Opportunities - U.S. Department of Agriculture. February 2006.  
MGAP - R.O.U.



► **IMPORTANCIA A NIVEL NACIONAL  
CITRUS IN ARGENTINA**

**Estimación de la producción nacional de los principales  
grupos de frutas en la República Argentina (Año 2005) - Estimado**

*Citrus in the total fresh fruits production  
in Argentina (Year 2005) - Estimate*

Grupos de Especies / <i>Fruits</i>	En toneladas / <i>tons</i>
Frutas cítricas (naranja, mandarina, pomelo, limón) <i>Citrus (Orange, Mandarin, Grapefruit, Lemon)</i> (2)	3,091,973
Frutas de pepita (manzanas, peras) / <i>Deciduous (apple, pear)</i> (1)	1,787,000
Duraznos, ciruelas, pelones y cerezas / <i>Peaches, plums, nectarous and cherry</i> (1)	436,000
Uva de Mesa / <i>Table grape</i> (1)	58,000

Fuente/ *Source*: DMA área frutas en base a datos USDA, Secretaría de Fruticultura de Río Negro, INTA-Informes Regionales 2005, Giacinti, Miguel. 2006. En base a estimaciones y registros regionales de información especializada, SAGP y A.

(1) Año/*Year* 2005/2006 estimado/*estimate*

(2) Año/*Year* 2005



## ► EXTENSION DEL CULTIVO/EXTENTION

### Superficie plantada de frutales cítricos en la República Argentina (en hectáreas) - Año 2005 <sup>(1)</sup>

#### *Distribution of the Argentine citrus production (hectarea) - Year 2005 <sup>(1)</sup>*

Provincias <i>Province</i>	Naranja <i>Orange</i>	Mandarina <i>Mandarin</i>	Pomelo <i>Grapefruit</i>	Limon <i>Lemon</i>	Otros	Total <i>Total</i>
Formosa <sup>(2)</sup>	115	80	1.315	196		1.706
Chaco <sup>(2)</sup>	70	31	499	45		645
Buenos Aires <sup>(3)</sup>	4.415	770	90	150		5.425
Catamarca	1.100	1.050	70	50		2.270
Entre Ríos	19.728	20.569	840	840		41.977
Corrientes	12.134	7.294	373	2.102		21.903
Misiones	2.800	3.990	699	1.257	252	8.998
Jujuy	4.580	1.638	750	2.100		9.068
Salta	4.330	820	6.650	1.900	60	13.760
Tucumán	2.700	500	450	35.000		38.650
<b>TOTAL</b>	<b>51.972</b>	<b>36.742</b>	<b>11.736</b>	<b>43.640</b>	<b>312</b>	<b>144.402</b>

Fuente/*Source*: INTA - Informes Regionales 2005

<sup>(1)</sup>En el cuadro anterior resta contabilizar superficies significativamente menores a las citadas en provincias no mencionadas en el mismo / The table excludes small areas of no commercial significance in other provinces.

<sup>(2)</sup> Estimado 2003 / *Estimate 2003*

<sup>(3)</sup> (San Pedro, San Nicolás, Ramallo, Baradero)

### Producción nacional de frutas cítricas frescas en la Argentina (en toneladas) - Período 1995/2005

#### *Argentine citrus production (metric tons) 1995-2005*

Año Agrícola <i>Crop year</i>	Limón <i>Lemon</i>	Mandarina <i>Mandarin</i>	Naranja <i>Orange</i>	Pomelo <i>Grapefruit</i>	Total <i>Total</i>
1995	741.590	345.830	712.440	207.680	2.007.540
1996	720.000	336.040	703.440	216.400	1.975.880
1997	871.139	409.534	840.978	229.195	2.350.846
1998	1.024.829	387.020	920.693	187.646	2.520.188
1999	1.042.657	345.932	660.268	178.264	2.227.121
2000	1.163.229	438.058	788.703	189.237	2.579.227
2001	1.216.860	500.915	913.458	177.077	2.808.310
2002	1.312.842	463.936	774.441	175.027	2.726.246
2003	1.236.320	374.243	694.933	184.162	2.489.658
2004	1.340.152	483.136	736.607	177.210	2.737.105
2005	1.498.406	434.956	885.871	272.704	3.091.937

Fuente/*Source*: INTA-EEA Concordia (Entre Ríos) Jornadas Técnicas - 1995/1997  
INTA - Informes Regionales 1998/2005



## ► INFLUENCIA REGIONAL / REGIONAL INFLUENCE

### Localización de la producción cítrica argentina (por provincias y especies en toneladas) - Año 2005 *Distribution per province of the Argentine citrus production (metrics tons) - Year 2005*

Provincias <i>Provinces</i>	Naranja <i>Orange</i>	Mandarina <i>Mandarin</i>	Pomelo <i>Grapefruit</i>	Limon <i>Lemon</i>	Total <i>Total</i>
Entre Ríos	378.265	265.939	11.094	19.121	674.419
Tucumán	50.000	9.000	10.000	1.292.080	1.361.080
Misiones	19.266	35.590	7.165	7.398	69.419
Salta	108.250	14.760	199.500	85.550	408.060
Corrientes	142.000	60.000	8.000	32.000	242.000
Buenos Aires	52.800	6.600	1.320	5.280	66.000
Jujuy	110.790	23.667	23.625	54.677	212.759
Catamarca	10.000	8.000	700	500	19.200
Resto del país <sup>(1)</sup> <i>Rest of the country</i>	14.500	11.400	11.300	1.800	39.000
<b>TOTAL</b>	<b>885.871</b>	<b>434.956</b>	<b>272.704</b>	<b>1.498.406</b>	<b>3.091.937</b>

<sup>(1)</sup>Estimado a 2001/Estimate 2001.

Fuente/*Source*: Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA) - Informes Regionales 2005.  
S.A.G.P.y A.

### Argentina - Localización de la producción por regiones - Año 2005 *Argentine - Regional distribution of the production - Year 2005*

Región	Porcentaje (%)
NOA (Tucumán, Salta, Jujuy, Catamarca)	64,72%
Mesopotamia (Entre Ríos, Corrientes, Misiones)	31,88%
Otros / <i>Others</i>	3,40%

Fuente/*Source*: Federcitrus.



## ► NIVEL DE OCUPACION / EMPLOYMENT LEVEL

Productores de citrus / <i>Citrus growers</i>	5.300
Empaques de frutas cítricas / <i>Citrus packing-houses</i>	529
Empaques de frutas cítricas para exportación / <i>Export Citrus packing-houses</i>	79
Plantas industriales / <i>Processing plants</i>	16
Total de Mano de obra ocupada / <i>Total direct labor</i> <sup>(1)</sup>	100.000 trabajadores / <i>workers</i>

<sup>(1)</sup> Estimado/*Estimate*.

Fuente/*Source*: SENASA



## ► DESTINO DE LA PRODUCCION/SUPPLY AND DISTRIBUTION

### Destino de la producción de frutas cítricas frescas en la República Argentina (en toneladas) - Año 2005

#### Supply and distribution of the Argentine citrus fruits (metrics tons) - Year 2005

##### FRUTA FRESCA / FRESH FRUIT

	Industria <i>Processing</i>	Consumo interno <i>Domestic market</i>	Exportación en fresco <i>Export fresh fruits</i>	Total <i>Total</i>
Limón / <i>Lemon</i>	1.017.963	56.028	379.463	1.498.406
Mandarina / <i>Mandarin</i>	86.082	233.102	72.276	434.956
Naranja / <i>Orange</i>	230.926	373.873	172.485	885.871
Pomelo / <i>Grapefruit</i>	127.180	82.441	35.813	272.704
<b>TOTAL</b>	<b>1.462.151</b>	<b>745.444</b>	<b>660.037</b>	<b>3.091.937</b>

Fuente/*Source*: SENASA - CCFyC - Oficina de estadísticas de Comercio Exterior - Dic/Dec 2005  
Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA)  
CICA y FEDERCITRUS

Nota/*Note*: Pérdidas pre y post cosecha: estimadas 10%, excepto limón 3%. Pre and post harvest loss: estimate 10%, except lemon 3%.

Son destinados 20.000 tons de naranjas a otros usos industriales.  
Destinated for other orange uses estimate 20.000 metric tons.



## ► MERCADO INTERNO/DOMESTIC MARKET

### Consumo aparente de frutas cítricas frescas por habitante y en distintos años (cifras expresadas en kg/habitante/año)

#### Fresh citrus domestic consumption (kg/year in habitant)

Año <i>Year</i>	Limon <i>Lemon</i>	Mandarina <i>Mandarin</i>	Naranja <i>Orange</i>	Pomelo <i>Grapefruit</i>	Total <i>Total</i>
1986	7.800	7.250	16.910	3.640	35.600
1993	3.650	8.180	12.390	2.130	26.350
1994	4.710	10.060	15.550	3.260	33.580
1995	5.090	8.970	14.270	4.090	32.420
1996	4.710	7.610	14.700	4.760	31.780
1997	3.400	10.030	17.900	5.110	36.440
1998	4.470	8.400	18.050	3.520	34.440
1999	3.530	7.900	13.060	3.210	27.700
2000	2.800	10.820	17.420	2.620	33.660
2001	2.660	9.310	14.330	1.830	28.130
2002	1.930	9.180	11.770	1.980	24.860
2003	1.480	6.620	11.340	0.850	20.290
2004	1.591	8.752	10.796	1.552	22.691
2005	1.556	6.475	10.385	2.290	20.707

Fuente/*Source*: Elaboración propia sobre la base de datos del SENASA  
CICA  
FEDERCITRUS  
Corporación del Mercado Central de Buenos Aires  
Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA)



## ► MERCADO EXTERNO/EXPORT MARKET

### Principales exportaciones de frutas frescas de la República Argentina - Año 2005 Argentine main fresh fruit exports - Year 2005

Frutas/Fruits	Volumen/Quantity (toneladas/in metric tons)	Valor/Value (FOB US\$ 1000)
Pera / Pear	420.832	209.048
Limón / Lemon	379.463	178.022
Manzana / Apple	278.910	128.860
Naranja / Orange	172.485	61.275
Mandarina / Tangerine	72.276	37.789
Uva / Table grape	52.303	48.769
Pomelo / Grapefruit	35.813	14.099
Ciruela / Plum	18.418	12.157
Durazno / Peach	8.357	4.934
Frutilla / Strawberries	7.754	7.407
Nectarín-Pelón / Nectareous-Bald	3.842	2.823
Cereza / Cherry	3.702	9.050
Arándano / Bilberry	2.897	29.336
Damasco-Albaricoque / Damascus-Apricot	310	326
Otros / Others	5.036	4.247
TOTAL <sup>(2)</sup>	1.462.398	748.142
Subtotal cítricos/citrus <sup>(1)</sup>	660.037	291.185
(1)/(2)	45,13%	38,92%



Fuente/Source: SENASA - CCFyC - Oficina de estadísticas de Comercio Exterior - Dic/Dec 2005

### Exportaciones Argentinas de frutas cítricas frescas años 1995/2005 (en tons) Argentine fresh citrus exports - 1995-2005 (metric tons)

Año Year	Limón Lemon	Mandarina Mandarin	Naranja Orange	Pomelo Grapefruit	Total Total
1995	111.055	26.826	80.752	35.232	253.865
1996	163.804	36.819	89.851	34.203	324.677
1997	175.512	38.443	102.078	30.337	346.370
1998	155.931	41.159	92.747	28.135	317.972
1999	197.608	31.633	72.727	21.412	323.380
2000	205.523	23.968	39.218	17.360	286.069
2001	237.792	36.279	100.463	23.655	398.189
2002	268.052	41.369	82.048	22.699	414.168
2003	335.925	38.669	78.721	28.995	482.310
2004	319.199	65.190	129.897	31.358	545.644
2005	379.463	72.276	172.485	35.813	660.037

Fuente/Source: SENASA - CCFyC - Oficina de estadísticas de Comercio Exterior - Dic/Dec 2005

### Distribución mensual de los volúmenes exportados de frutas cítricas frescas argentinas (en cajas y en kilos) - Año 2005 Argentine monthly distribution of fresh citrus exports (cartons and kg) - Year 2005

Meses Month	Cajas Cartons	Kilos	%
Enero / January	24.011	854.658	0,14%
Febrero / February	206.966	2.317.180	0,39%
Marzo / March	1.390.866	19.872.033	3,33%
Abril / April	2.864.649	43.262.549	7,25%
Mayo / May	6.143.012	96.346.892	16,14%
Junio / June	6.786.482	105.555.723	17,68%
Julio / July	7.761.327	122.850.357	20,58%
Agosto / August	7.052.956	116.538.053	19,52%
Septiembre / September	3.663.995	64.142.376	10,74%
Octubre / October	715.849	12.064.652	2,02%
Noviembre / November	382.218	13.189.368	2,21%
Total	36.992.331	596.993.841	100,00%

Fuente/Source: Coordinación de Puertos y Aeropuertos - SENASA





**Destino de las exportaciones Argentinas de citrus (en cajas) - Año 2005**  
**Destination of Argentine fresh citrus exports (cartons) - Year 2005**

Destino <i>Destination</i>	Limón <i>Lemon</i>	Pomelo <i>Grapefruit</i>	Naranja <i>Orange</i>	Mandarina <i>Mandarin</i>	Total <i>Total</i>	%
RUSIA / <i>RUSSIA</i>	2.357.014	133.649	2.968.916	1.189.785	6.649.364	18,01%
HOLANDA / <i>NETHERLANDS</i>	2.576.429	644.913	1.204.449	1.520.854	5.946.645	16,10%
ESPAÑA / <i>SPAIN</i>	3.693.350	15.977	657.249	11.760	4.378.336	11,86%
BELGICA / <i>BELGIUM</i>	2.629.423	776.605	681.976	250.264	4.338.268	11,75%
ITALIA / <i>ITALY</i>	2.937.770	130.178	187.754	19.361	3.275.063	8,87%
UCRANIA / <i>UKRAINE</i>	1.342.786	28.547	365.658	149.240	1.886.231	5,11%
REINO UNIDO / <i>UNITED KINGDOM</i>	727.082	54.650	43.255	728.499	1.553.486	4,21%
GRECIA / <i>GREECE</i>	1.411.454	35.970	3.500	49.920	1.500.844	4,06%
CANADA	566.558	17.880	242.690	639.352	1.466.480	3,97%
POLONIA / <i>POLAND</i>	952.170	8.880		11.632	972.682	2,63%
FRANCIA / <i>FRANCE</i>	579.203	125.639		80.906	785.748	2,13%
RUMANIA / <i>ROMANIA</i>	327.266	61.345	105.594	30.912	525.117	1,42%
FILIPINAS / <i>PHILIPPINES</i>	5.426		7.520	427.047	439.993	1,19%
HONG KONG	245.940		26.401	97.243	369.584	1,00%
CROACIA / <i>CROATIA</i>	268.917	10.200	35.967	39.632	354.716	0,96%
PORTUGAL	70.751		180.061	92.241	343.053	0,93%
INDONESIA	4.066		1.440	276.696	282.202	0,76%
ESLOVENIA / <i>SLOVENIA</i>	244.993				244.993	0,66%
ARABIA SAUDITA / <i>SAUDI ARABIA</i>	80.960	32.900	60.478	56.361	230.699	0,62%
ALBANIA	163.682	35.803	22.480	1.440	223.405	0,60%
MALASIA / <i>MALAYSIA</i>	57.384			114.536	171.920	0,47%
LIBIA	46.683	24.000	34.650	14.688	120.021	0,33%
EMIRATOS ARABES / <i>ARAB EMIRATES</i>	31.080	11.120	14.400	58.570	115.170	0,31%
SINGAPUR / <i>SINGAPORE</i>	49.260			52.090	101.350	0,27%
SUECIA / <i>SWEDEN</i>	58.302	8.640	1.780	31.360	100.082	0,27%
ARGELIA	75.151	6.000			81.151	0,22%
ALEMANIA / <i>GERMANY</i>	55.952		480	14.987	71.419	0,19%
SUIZA / <i>SWITZERLAND</i>	7.200	1.640	42.534	2.240	53.614	0,15%
JAPON / <i>JAPAN</i>	51.660	1.260			52.920	0,14%
SERBIA & MONTENEGRO	18.963			27.350	46.313	0,13%
ISLANDIA / <i>ICELAND</i>	1.120	2.080	20.720	17.856	41.776	0,11%
CHINA		1.600	19.040	13.000	33.640	0,09%
BAHREIN	8.000			25.400	33.400	0,09%
CHIPRE / <i>CYPRUS</i>	24.903				24.903	0,07%
NORUEGA / <i>NORWAY</i>		576	1.440	18.200	20.216	0,05%
LITUANIA / <i>LITHUANIA</i>	16.722				16.722	0,05%
DINAMARCA / <i>DENMARK</i>	14.860				14.860	0,04%
KUWAIT	6.400			5.200	11.600	0,03%
ANGOLA			1.600	8.704	10.304	0,03%
TURQUIA / <i>TURKEY</i>		9.800			9.800	0,03%
COSTA DE MARFIL			6.400		6.400	0,02%
BIELORUSIA / <i>BELARUS</i>	1.449		4.518		5.967	0,02%
GEORGIA	5.760				5.760	0,02%
JORDANIA	4.800				4.800	0,01%
FINLANDIA / <i>FINLAND</i>	4.320				4.320	0,01%
KAZAJSTAN	1.008	60	1.260		2.328	0,01%
BULGARIA	1.260				1.260	0,00%
<b>TOTAL</b>	<b>21.687.620</b>	<b>2.170.052</b>	<b>6.930.432</b>	<b>6.063.422</b>	<b>36.928.925</b>	<b>100,00%</b>

Fuente/*Source*: Oficina de Estadísticas de Comercio Exterior. Coordinación de Puertos y Aeropuertos SENASA

Notas / *Note*: Total kumquats 37.856 cajas. Total tangelos 19.840 cajas. Total limas 4.110 cajas. Total kumquats 37.856 cartons. Total tangelos 19.840 cartons. Total limas 4.110 cartons.



## ► INDUSTRIALIZACION DE FRUTAS CÍTRICAS / CITRUS PROCESSING

### Principales países que industrializan frutas cítricas (Año 2004/2005)

*Countries processing fresh citrus fruits  
(year 2004/2005)*

Países <i>Countries</i>	miles de ton. <i>1.000 metric tons</i>
BRASIL / <i>BRAZIL</i>	11.995
ESTADOS UNIDOS / <i>USA</i>	6.968
ITALIA / <i>ITALY</i>	1.270
ARGENTINA	1.190
MEXICO	1.079
ESPAÑA / <i>SPAIN</i>	1.045
CHINA	538
SUDAFRICA / <i>SOUTH AFRICA</i>	305
ISRAEL	296
GRECIA / <i>GREECE</i>	273
AUSTRALIA	200
JAPON / <i>JAPAN</i>	149
TURQUÍA / <i>TURKEY</i>	144
CUBA	111
COREA DEL SUR / <i>REPUBLIC OF KOREA</i>	101



Fuente/*Source*: World Horticultural Trade & U.S. Exports Opportunities - U.S. Department of Agriculture. February 2006.

### La industria cítrica Argentina *The Argentine citrus processing industry*

El volumen de fruta fresca utilizado por la industria en la campaña 2005 ascendió aproximadamente a 1.462.573 ton., un 47,29 % del total de la producción.

*The total of all citrus processed during 2005 amount approximately 1.462.573 tons, 47,29 % of overall production.*

### Producción de jugos cítricos concentrados congelados en la República Argentina (en toneladas métricas) - Años 1995/2005 *Production of frozen and concentrated citric juice (metrics tons) - Years 1995/2005*

Año <i>Year</i>	Limón <i>Lemon</i>	Mandarina <i>Mandarin</i>	Naranja <i>Orange</i>	Pomelo <i>Grapefruit</i>	Total <i>Total</i>
1995	27.500	1.600	12.500	7.500	49.100
1996	27.800	3.000	10.000	5.000	45.800
1997	33.600	1.900	10.100	5.000	50.600
1998	41.250	3.220	15.300	7.200	66.970
1999	41.803	2.340	10.200	8.880	63.223
2000	51.000	2.200	11.000	8.000	72.200
2001	50.000	2.000	11.200	10.300	73.500
2002	53.000	2.350	11.000	9.000	75.350
2003	47.000	3.310	8.000	10.000	68.310
2004	54.000	3.000	8.300	6.900	72.200
2005	59.000	4.800	15.900	9.200	88.900

Fuente/*Source*: C.I.C.A., Asociación Tucumana del Citrus, FEDERCITRUS.



## Producción industrial de otros productos cítricos en la República Argentina (en toneladas) - Año 1996 a 2005

### Argentine Production of citrus derivatives (metrics tons) - Years 1996-2005

Productos <i>Products</i>	Años <i>Years</i>	Limón <i>Lemon</i>	Mandarina <i>Mandarin</i>	Naranja <i>Orange</i>	Pomelo <i>Grapefruit</i>
Aceite esencial/ <i>Essential oil</i>	1996	1.815	--	400	83
	1997	2.199	--	403	83
	1998	2.659	--	600	100
	1999	2.733	--	450	130
	2000	3.204	--	490	240
	2001	3.313	--	630	230
	2002	3.460	--	--	--
	2003	3.239	--	--	--
	2004	3.600	--	--	--
	2005	5.900	--	--	--
Pulpa congelada/ <i>Frozen Pulp</i>	1996	418	--	560	500
	1997	522	--	572	500
	1998	640	--	860	720
	1999	650	--	572	888
	2000	770	--	--	--
	2001	750	--	--	--
	2002	780	--	--	--
	2003	640	--	--	--
	2004	730	--	--	--
	2005	800	--	--	--

Productos <i>Products</i>	Años <i>Years</i>	Distintas variedades <i>All citrus</i>
Cáscara deshidratada/ <i>Dehydrate peel</i>	1996	24.957
	1997	30.232
	1998	36.556
	1999	37.574
	2000	44.055
	2001	45.553
	2002	47.575
	2003	44.544
	2004	50.700
	2005	55.000

Fuente/*Source*: Asociación Tucumana del Citrus  
CICA

### ► VALOR DE LA PRODUCCION DEL SECTOR / VALUE OF ARGENTINE CITRUS INDUSTRY

#### Valor de la producción del sector cítrico Argentino (en millones de USD) - Año 2005 (estimado)

#### Value of Argentine citrus production (USD millions) - Year 2005 (estimate)

Producto <i>Product</i>	Mercado Interno <i>Domestic Market</i>	Exportación <i>Export</i>	Total <i>Total</i>
Fruta fresca / <i>Fresh fruit</i>	127	244	371
Jugos Concentrados / <i>Concentrated juices</i>	20	50	70
Aceites esenciales / <i>Essential Oils</i>	--	52	52
Cáscara / <i>Peel</i>	--	2	2
<b>Total</b>	<b>147</b>	<b>348</b>	<b>495</b>

Fuentes/*Sources*: I.N.D.E.C.

SENASA - CCFyC - Oficina de Estadística de Comercio Exterior  
Corporación del Mercado Central de Buenos Aires  
C.I.C.A. y FEDERCITRUS.

Nota / *Note*: Tipo de cambio USD 1 = \$ 3,083 - Marzo 2005. Exchange rate USD 1 = \$ 3,083 - March 2005.



**AGRADECEMOS LA COLABORACIÓN DE:**  
***WE APPRECIATE THE COLLABORATION OF:***

Agencia Marítima Multimar S.A.

Asociación Tucumana del Citrus

Bolsaflet Brokers

Consejo Federal de Inversiones - C.F.I.

Corporación del Mercado Central de Buenos Aires

Euroamérica S.A.

Javier Gustavo Bauzá S.R.L.

INTA (Instituto Nacional  
de Tecnología Agropecuaria)

Lauritzen - Cool Argentina S.A.

Maersk Argentina S.A.

Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación (S.A.G.P. y A.)

Navisur S.A.

SENASA (Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agrolimentaria)

CAFI (Cámara Argentina de Fruticultores Integrados)

Lic. Miguel Angel Giacinti - Desarrollo, Organización y Cluster

Top Info Marketing S.A.



Ing. Agr. Jorge Luis Amigo

